

La synergie NTICE/FOS : un atout non négligeable dans l'enseignement du français discipline non linguistique

Ahmed Boualili
Maître de conférences - ENS d'Alger/Algérie



Résumé : Les nouvelles technologies de l'information et de la communication au service de l'enseignement (NTICE) semblent impulser aujourd'hui un nouveau souffle à l'enseignement. La formation ouverte et à distance (FOAD) exploite ces technologies afin d'abolir les distances inhérentes à l'enseignement traditionnel. Le développement de l'Internet a modifié le paysage de la formation en favorisant l'exploitation de plateformes destinées à l'enseignement à distance (EAD) parmi lesquelles Univ-Rct, Moodle, Dokeos, etc. Cette dernière qui est exploitée par plusieurs organismes¹ de formation offre un éventail intéressant de fonctionnalités à même d'optimiser la formation/apprentissage des apprenants. Nous proposons de nous intéresser dans cette étude à la possibilité d'exploiter cette plateforme dans l'enseignement du FOS. Notre souci est de fournir à l'apprenant un outil d'apprentissage lui assurant une autonomie certaine. En effet, Dokeos permet d'accéder à un contenu d'apprentissage selon une progression et un rythme propres à chaque apprenant abstraction faite de la distance le séparant de la source de cette formation. Il s'agira de répondre à deux questions majeures : 1° Pourquoi la formation à distance en FOS est-elle aujourd'hui incontournable en Algérie ? 2° Le FOS est-il possible et surtout efficace à travers une formation par les NTICE ? Pour ce faire, notre travail sera constitué de deux parties. Nous présenterons en premier temps l'enseignement à distance en général et la plateforme Dokeos en particulier. Dans un second temps nous scénariserons un « grain » dédié à l'apprentissage FOS qui sera par la suite implémenté dans la plateforme.

Mots-clés : NTICE, Français sur objectifs spécifiques, DNL Discipline non linguistique, Formation ouverte et à distance.

Quelques définitions²

Enseignement Assisté par Ordinateur (EAO), E-learning, Blended-Learning, Formation A Distance (FAD), Formation Ouverte et A Distance (FOAD) ? Autant de termes et d'acronymes, que l'on suppose synonymes, utilisés aujourd'hui pour désigner un mode de formation qui se distingue de la formation en **présentiel**. Cette profusion de vocabulaire dissimule en réalité pour l'apprenant et pour le formateur, des **modalités variées de formation**, avec, toujours en toile de fond, les technologies de l'information et de la communication (TIC). Précisons à ce titre que les TIC ne se limitent pas à Internet. Le courrier, le téléphone, le

minitel, la radio sont des technologies de l'information et de la communication. On devine donc que la formation à distance proprement dite n'est pas un concept récent (les **cours par correspondance** et le **télé-enseignement** en sont une illustration). Avant de clarifier la notion de Formation Ouverte et de Formation à Distance, essayons déjà de préciser les concepts d'Enseignement Assisté par Ordinateur (EAO), de E-Learning et de Blended-Learning.



Une typologie de FOAD

L'EAO

L'**Enseignement Assisté par Ordinateur (EAO)** s'appuie essentiellement sur l'ordinateur et ses périphériques (lecteur CD, imprimante, scanner). Le concept d'EAO est arrivé avant qu'Internet ne révolutionne les modalités de diffusion de l'information. Des logiciels spécialisés, également appelés **didacticiels** ou tutoriels, CD-ROM et DVD-ROM constituent la base des outils mis³ au service de l'apprentissage.

Le *e-Learning*

Le *e-Learning* est né avec Internet. Appelé également **e-formation**, il se distingue de l'EAO par l'utilisation des moyens techniques s'appuyant sur Internet pour communiquer et former (inscription en ligne, courriel, forum de discussion, contenus en ligne, webcam).

Le *Blended-Learning*

Le *Blended-Learning* (traduction : formation mélangée) est un mode d'apprentissage **hybride**. Il désigne un **dispositif** de formation **mixant** des contenus *e-Learning* accessibles à **distance** et de la formation traditionnelle en **présentiel**. En France, le terme de « formation mixte » est de plus en plus utilisé. A noter que le besoin de la **formation mixte** est venu du constat du fort abandon des cours **e-Learning**. Le *Blended-Learning* est le concept qui se rapproche finalement le plus de la FOAD.

La mise en place des dispositifs de FOAD

L'ingénierie d'un dispositif de FOAD s'inscrit dans une démarche qualité centrée sur le pilotage des processus et dans une logique de développement de l'apprentissage autodirigé et accompagné.

La FOAD est un dispositif d'accompagnement ou de remplacement d'un enseignement en présentiel. Elle est réfléchie et élaborée en fonction d'une demande précise. Cette dernière est présentée sous forme d'un cahier des charges dont les rubriques principales sont :

1. les objectifs de la formation,
2. le contexte de la formation (avantages et inconvénients),
3. les publics visés.

Un processus d'ingénierie est structuré en quatre étapes. Il s'agit dans la première d'« interroger la demande et (de) réorganiser les informations autour des trois axes (...) :

- la motivation des apprenants,
- l'autonomie nécessaire et les objectifs visés de développement de l'autonomie,
- la socialisation pour et par la formation⁴ ».

Une analyse de ces axes permettra dans la deuxième « de déterminer des grandes stratégies pédagogiques (...) adaptées à la demande (...). Ces stratégies pédagogiques organiseront les modalités des trois processus constitutifs d'une formation : le positionnement, les apprentissages et l'évaluation⁵ ».

Il convient dans la troisième de choisir « des situations d'apprentissages, (une) l'organisation du temps et des lieux » ainsi que « les modalités et processus de régulation du dispositif entre les acteurs⁶ ».

Dans la quatrième et dernière étape, il s'agira de constituer « les cahiers des charges des ressources pédagogiques (...) (pour) exploiter les potentialités de multimédia pédagogique et des technologies de l'information et de la communication, dans le cadre des fonctionnalités recherchées (travail coopératif, réseaux internet /intranet, etc.)⁷ ».

L'enseignement à distance en Algérie

Le projet Ide@ :

Idea est l'acronyme d'Internet pour le développement de l'enseignement à distance en Algérie. C'est un projet Tempus qui s'étale sur trois années (2005-2008) en partenariat avec l'Union européenne. Il est né après le constat selon lequel l'enseignement en Algérie souffrait du peu d'encadrement et de la nécessité de toucher un public de plus en plus nombreux. Cela s'accompagne d'une politique d'accès à Internet à travers notamment le programme Ousratic qui vise à équiper chaque famille « ousra » d'un ordinateur et d'une fenêtre sur Internet.

La formation Ide@ s'inspire de formations européennes en la matière comme le master UTICEF de l'université de Strasbourg qui est par ailleurs membre du consortium en charge de l'accompagnement du projet. Ide@ aspire donc à démocratiser les TICE en Algérie.

Le projet est pris en charge par des institutions algériennes et européennes au sein d'un consortium composé de l'université Louis-Pasteur de Strasbourg, de l'université de Mons-Hainaut de Belgique, du GIP FCIP Alsace pour la partie européenne et de sept institutions universitaires pour la partie algérienne.

Il est donc pertinent de signaler qu'en premier lieu le public visé est celui des enseignants du supérieur. Ces derniers ont pour tâche, une fois formés, de former, à leur tour, d'autres professionnels concernés à même d'élargir les compétences à tous les secteurs d'activité et à tous les professionnels des TIC.

Les objectifs du projet Ide@ sont :

- Intégrer les TICE dans la pédagogie d'enseignement
- Concevoir et dynamiser une formation à distance (FAD)
- Former des formateurs de formateurs en vue de démultiplier les compétences.

Comme signalé plus haut, la formation Ide@ s'inspire du master UTICEF (Utilisation des Technologies de l'Information pour l'Enseignement et la Formation.) Elle est sanctionnée par deux diplômes, un, algérien et l'autre établi par l'Université Louis-Pasteur.

Cette université, par le biais de son laboratoire multimédia, a pris en charge la conception d'une plateforme interactive sur laquelle s'effectue l'enseignement. Cette plateforme, Univ-Rct, est configurée de sorte à assurer une communication, mais surtout une collaboration entre acteurs (apprenants, tuteurs, coordinateurs, concepteurs) de la formation. Pour chaque acteur un rôle est déterminé : le tuteur, par exemple, assure le suivi d'un groupe composé au plus de quatre apprenants.

Le projet FSP : Appui à l'amélioration de la qualité de la formation initiale et continue des enseignants de français en Algérie⁸

En Algérie, la situation de l'enseignement du français dans l'enseignement primaire, moyen et secondaire s'est dégradée suite à l'exode des enseignants qui a marqué les années 91-97 : déficit en enseignants, mais aussi régression de la qualité de l'enseignement assuré dans l'urgence par des enseignants francophones, mais spécialistes d'autres disciplines.

De plus, la profonde réforme du système éducatif engagée depuis 2002, en redonnant au français une place importante (enseignement dès la deuxième année primaire et augmentation de l'horaire hebdomadaire) a encore accentué ce déficit quantitatif et qualitatif.

Dans ce contexte, un projet sur Fonds de Solidarité Prioritaire (FSP) contribuera à appuyer l'amélioration de la qualité de la formation initiale et continue des enseignants de français en Algérie, dans le cadre de la mise en œuvre de 3 pôles pédagogiques de référence : les Écoles Normales Supérieures (ENS) pour l'expertise scientifique, l'Université de la Formation Continue (UFC) pour l'expertise technique (TICE et FOAD) et l'Inspection générale pour le transfert des connaissances pédagogiques et didactiques sur le terrain.

Ce projet s'inscrit d'une part dans la suite des actions de coopération en faveur du français menées par le Poste depuis 2002, d'autre part dans la réflexion sur la formation initiale et continue des maîtres engagée en Algérie.

La première composante de ce projet « *Perfectionnement des formateurs intervenant dans la formation initiale et continue des enseignants de français (Formateurs des ENS, de l'UFC et Inspecteurs)* » comporte 3 opérations :

1. Développer des compétences en ingénierie de formation : conduire un bilan des compétences, élaborer des plans de formation et construire différents types d'évaluations ;
2. Renforcer la capacité des formateurs à la maîtrise d'un processus de Formation Ouverte et à Distance (FOAD) ;
3. Renforcer les compétences en didactique de l'apprentissage du français et de l'apprentissage en français dans un milieu plurilingue : didactique de l'oral, didactique de l'écrit.

La deuxième composante de ce projet « Appui à l'amélioration de la qualité de la formation initiale dans les ENS » comporte 3 opérations :

1. Réviser les cursus de formation des élèves professeurs en tenant compte des nouveaux programmes dans les cycles moyen et secondaire ;
2. Améliorer le dispositif de formation pratique (stages) des élèves professeurs : préparation et suivi des stages grâce au dispositif de FOAD, renforcement des stages pratiques dans les écoles d'application ;
3. Développer la recherche et la recherche-action en didactique du français.

La troisième composante de ce projet « *Appui à l'amélioration de la qualité de la formation continue* » comporte également trois volets :

1. Élaborer des cursus de formation continue en tenant compte des nouveaux programmes dans les cycles primaire (dont l'enseignement précoce du français), moyen et secondaire ;
2. Contribuer à la mise en place du dispositif de FOAD au service des enseignants de français déjà en poste dans les établissements scolaires ;
3. Contribuer à la gestion de la documentation et des ressources en didactique du français dans le dispositif de formation continue.

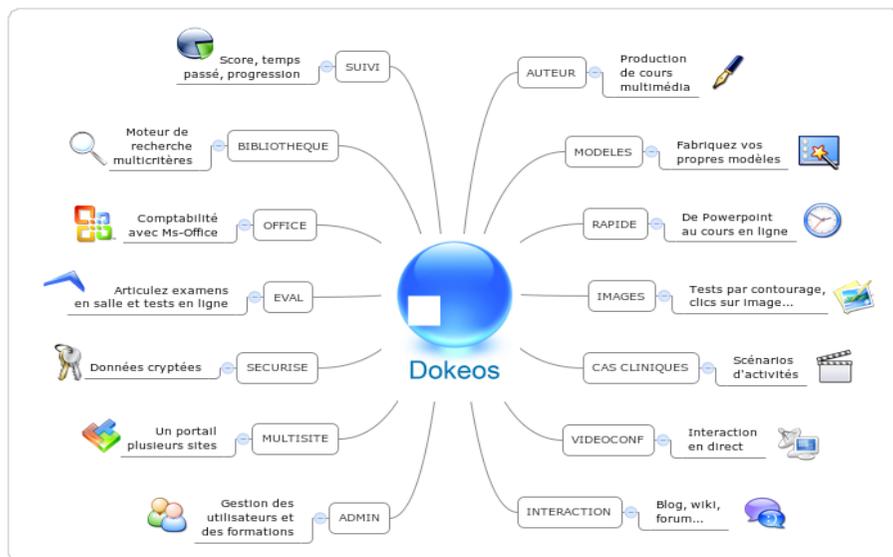
La quatrième composante du projet concerne le management du projet.

L'assistance technique consistera dans la mise en œuvre de missions d'expertise et d'actions de formation en France et en Algérie menés par des opérateurs sélectionnés après réponse à des cahiers des charges proposés pour chaque type d'opération. Un groupe de 475 formateurs sélectionnés parmi les inspecteurs de français du MEN, les enseignants de français des Écoles Normales Supérieures et les enseignants de l'Université de la Formation Continue participera aux différentes actions de formation en didactique du FLE, en Formation Ouverte et à Distance (FOAD) et en ingénierie de formation.

L'ensemble des contenus de toutes les formations conçues et dispensées dans le cadre du projet sera diffusé à travers des kits pédagogiques (CD rom) aux 45 000 enseignants de français du primaire, moyen et secondaire et mis en ligne sur la plate-forme de formation ouverte et à distance de l'UFC.

La plateforme DOKEOS⁹

Dokeos est une suite *e-Learning* complète. Elle fournit aux entreprises et aux administrations les outils dont elles ont besoin pour produire des cours, organiser la formation et assurer l'interaction et le suivi des stagiaires.



Structure type d'un grain pédagogique¹⁰

Sur la plate-forme de formation, les cours sont structurés en **séquences**, lesquelles sont découpées en **grains pédagogiques**, correspondant à un **objectif principal d'apprentissage**. Un grain est ce qu'on appelle un objet pédagogique. Ce nom générique désigne la plus petite unité pédagogique d'un parcours pédagogique. Le grain a une **durée d'apprentissage comprise entre 10 et 30 mn**. Il est typiquement organisé de la façon suivante :

1. une page titre affichant le ou les **objectifs** d'apprentissage,
2. une ou plusieurs **pages de cours** didactisées,
3. un ou plusieurs **exercices d'entraînement autocorrectifs** avec rétroactions pédagogiques,
4. une page de **résumé**,
5. une page « **Pour aller plus loin** » qui complète le thème traité dans le grain (ressources complémentaires, bibliographies),
6. une page d'**évaluation sommative** sans rétroactions, exprimant en pourcentage votre taux de réussite au test.



Figure 1 : Structure type d'un grain d'autoformation

Le projet FOS-FOAD

Contexte du projet

Les universités algériennes sont aujourd'hui confrontées au problème de formation de masse : elles accueillent plus d'un million d'étudiants. L'accès est libre à tout bachelier, provoquant actuellement des sureffectifs. Elle souhaiterait aussi répondre à la réforme pédagogique qui appelle à un développement des compétences de l'étudiant en termes de savoir être et savoir faire et de son autonomie d'apprentissage.

Le projet FOAD que nous voulons mettre en place permettra l'accès à une formation à distance dans le domaine du français sur objectifs spécifiques. La formation à distance pouvant répondre aux besoins des étudiants tout en leur permettant de gérer leurs parcours, leurs progressions et leurs rythmes est un atout considérable réduisant les coûts et les contraintes de temps occasionnés par la formation en présentiel.

Le projet concernera dans un premier temps les étudiants des Sciences Médicales. Dans cette spécialité, les études se font en français ce qui crée un écart par rapport à la langue d'enseignement au secondaire. En effet, l'étudiant est confronté à une difficulté double : acquérir des connaissances dans la spécialité et s'adapter à un enseignement dans une « nouvelle » langue.

Finalités du projet

Assurer un accès équitable à la formation, la région d'origine de l'étudiant important peu.

Objectifs de formation

- Aider les étudiants dans leurs études de médecine.

- Mettre à la disposition de toutes les facultés de médecine un outil d'apprentissage efficace.

Public cible

- Le projet concernera des étudiants âgés de 18 à 20 ans inscrits en 1^{ère} année dans différentes universités du pays.
- Ils ont suivi un cursus essentiellement en langue arabe.
- Le programme surchargé dans leur discipline les empêche d'assister à des cours en présentiel de remise à niveau ou ces cours n'existent pas du tout (manque d'enseignants, absence d'équipe FOS formée par le CREAMOS¹¹).
- Ils n'ont jamais eu d'expérience en FOAD.
- Ils ont peu d'autonomie d'apprentissage.
- Ils sont peu habitués au travail collaboratif.

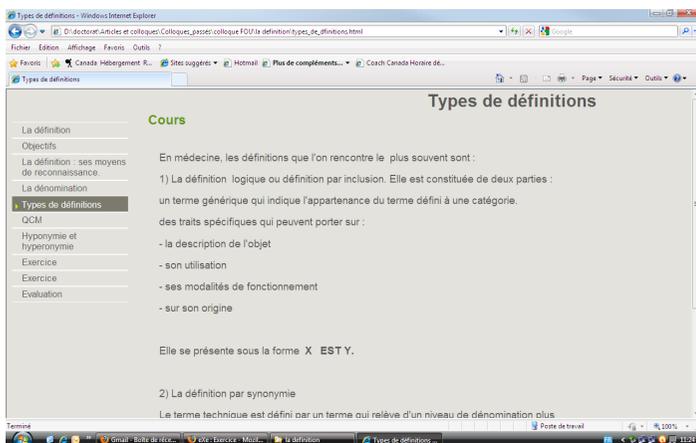
Contraintes

Nécessité de disposer d'un matériel adéquat (serveur à l'université, plateforme d'enseignement, etc.). Cependant, la plateforme DOKEOS de l'UFC acquise dans le cadre du FSP pourrait être exploitée tout en associant cet organisme qui a une grande expérience dans ce genre d'enseignement. Aucun tutorat ne sera cependant nécessaire car ce sera une formation entièrement à distance.

Le grain d'autoformation en FOS

Nous proposons ici un grain d'autoformation que nous avons mis au point pour illustrer la compatibilité qui existe entre l'ingénierie FOS et l'ingénierie FOAD. Il s'agit d'un grain d'autoformation autonome, c'est-à-dire qu'on peut exploiter dans n'importe quel cours. Il concerne le procédé de définition.

Ce grain est élaboré sur le logiciel exlearning. Il sera par la suite implémenté sur la plateforme Dokeos. Il sera intégré dans une séquence d'apprentissage dont l'objectif général serait de lire efficacement un document de médecine. Le grain peut être exporté sur une plateforme (sous format SCORM) ou sur le WEB. La page HTML de ce grain est reprise dans la figure suivante :



Ce grain a été réalisé à partir d'une séquence d'enseignement élaboré en fonction de l'ingénierie FOS. Le contenu est extrait d'une méthode de FOS pour la médecine à laquelle nous avons contribué. Notre travail a été facilité notamment par les similitudes qui existent entre les deux types d'ingénierie FOS et FOAD.

Conclusion

Pour conclure, nous reprenons ici quelques conditions de réussite d'un projet FOAD suggérées par le Collectif de Chasseneuil¹² dont les efforts étaient d'élaborer une stratégie globale de mise en place d'un projet FOAD.

Il convient d'avoir à l'esprit les différences structurelles entre :

- les dispositifs, qui sont des réponses spécifiques à une demande et un public,
- et les organisations, qui génèrent et mettent en œuvre ces dispositifs.

Les différentes étapes de l'ingénierie du dispositif que nous avons détaillé plus haut dans notre texte seront négociées :

- en associant au maximum tous les acteurs concernés dans la construction des finalités et de la cohérence des solutions (organisation du travail, modalités de formation, management, etc.) ;
- en recherchant l'adhésion des acteurs aux différents niveaux des organisations impliquées ;
- et en articulant les trois pôles de médiation (humaine, pédagogique, technologique).

L'enjeu pour les organisations (organismes de formation, services formation) est d'engager des dynamiques de changement, de créativité, d'innovation, au plus près de la demande¹³ ».

L'ingénierie FOS semble donc parfaitement compatible avec l'ingénierie FOAD. Dans la mesure où le manque en encadrement est une réalité en Algérie, notamment en FOS, la FOAD constituerait une solution incontournable.

Néanmoins devrait-elle être une solution transitoire complémentaire dans l'attente de la formation de spécialistes en FOS ou au contraire être inscrite dans la nouvelle tradition de l'enseignement du FOS en Algérie ?

Notes

¹ Dont l'Université de la Formation Continue (UFC) en Algérie.

² Cf. Anna VETTER, Initiation à la FOAD, <http://www.fle.ufc.dz/courses/PARCOURSFOAD2/>

³ Voir schéma de la typologie du FOAD ci-dessous.

⁴ Conférence de Consensus - " Formations Ouvertes et à Distance. L'accompagnement pédagogique et organisationnel. " Collectif de Chasseneuil 27, 28 & 29 mars 2000, pp. 14-15

⁵ Ibid.

⁶ Ibid.

⁷ Ibid.

⁸ Les informations ci-dessous sont tirées des cahiers des charges des divers référents du projet.

⁹ Elle est à télécharger sur le site <http://www.dokeos.com/fr/>

¹⁰ Cf. Anna VETTER, Initiation à la FOAD, <http://www.fle.ufc.dz/courses/PARCOURSFOAD2/>

¹¹ Centre de REcherches Appliquées au Français sur Objectifs Spécifiques. Url : <http://www.creafos.org/>

¹² Collectif de Chasseneuil, Formations Ouvertes et à Distance, L'accompagnement pédagogique et organisationnel, Conférence de Consensus, 27, 28 & 29 mars 2000, p. 16

¹³ Idem.